

## РЕАЛИЗАЦИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ КОНЦЕПЦИИ «ОБРАЗОВАНИЕ, ОРИЕНТИРОВАННОЕ НА РЕЗУЛЬТАТ» В РАМКАХ ДИСЦИПЛИНЫ «РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ИНОСТРАННЫЙ» В ВУЗАХ КИТАЯ

Ма Чао<sup>✉</sup>, 1172879644@qq.com

Ван Сяоцянь, wangxiaoqian1980@yandex.ru

Хэйлунцзянский университет, Харбин, Китайская Народная Республика

**Аннотация.** С 1980-х годов образовательная концепция «Образование, ориентированное на результат» (ООР) постепенно стала основной концепцией образовательной реформы в США, Австралии и Сингапуре. Она широко практикуется в инженерном и медицинском высшем образовании. В настоящее время китайские вузы фокусируются на подготовке высококвалифицированных специалистов со знанием русского языка в соответствии с концепцией ООР. Однако эффективность отдельных технологий и методик ее реализации в педагогике профессионального образования исследована недостаточно. Не разработаны конкретные теоретические и практико-ориентированные модели реализации образовательного процесса, соответствующего данной концепции. В данной статье анализируется реализация концепции ООР в преподавании русского языка как иностранного (РКИ). Цель исследования – разработать модель обучения русскому языку как иностранному, основанную на концепции ООР. В статье обосновывается положительное влияние концепции ООР на преподавание РКИ в китайских вузах; характеризуется модель обучения, основанная на концепции ООР; обобщаются рекомендации по созданию условий для реализации предлагаемой модели. Авторы выделяют три условия: повышение эффективности управления и профессионализма педагогов; налаживание синергетической интеграции производства, образования и исследований; реформирование образования на основе инновационных научно-практических достижений.

**Ключевые слова:** образование, ориентированное на результат, русский как иностранный язык, модель обучения, подготовка высококвалифицированных специалистов

**Благодарности.** Исследование выполнено в рамках следующих грантов:

1. Проект планирования философских и социальных исследований в Шэньчжэне 2022 года «Исследования понятия и пути реализации специализированной системы идейно-политической работы в китайско-иностранном кооперативных университетах» (SZ2022C016).

2. Исследования и практика в модели обучения переводческим (русским) навыкам бакалавров в контексте «новых гуманитарных наук», Хэйлунцзянский университет (2022C09).

**Для цитирования:** Ма Чао, Ван Сяоцянь. Реализация образовательной концепции «Образование, ориентированное на результат» в рамках дисциплины «Русский язык как иностранный» в вузах Китая // Вестник ЮУрГУ. Серия «Образование. Педагогические науки». 2023. Т. 15, № 3. С. 95–103. DOI: 10.14529/ped230308

Original article  
DOI: 10.14529/ped230308

## IMPLEMENTATION OF “OBJECTIVE-BASED EDUCATION” WITHIN THE DISCIPLINE “RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE” IN HIGHER EDUCATION IN CHINA

**Ma Chao**<sup>✉</sup>, 1172879644@qq.com  
**Wang Xiaoqian**, wangxiaoqian1980@yandex.ru  
Heilongjiang University, Harbin, People's Republic of China

**Abstract.** Since the 1980s, the educational concept of Objective-based education (OBE) has gradually become a core concept of educational reform in the United States, Australia, and Singapore. The concept is widely practiced in engineering and medical higher education. At present, Chinese universities focus on the training of highly qualified specialists with knowledge of the Russian language in accordance with the OBE concept. However, the effectiveness of individual technologies and methods of its realization in the pedagogy of professional education has not been studied enough. Specific theoretical and practical-oriented models for the implementation of the educational process corresponding to this concept have not been developed. This article analyzes the implementation of the OBE in teaching Russian as a foreign language. The purpose of the study is to develop a model for teaching Russian as a foreign language, based on the concept of OBE. The article substantiates the positive impact of the OBE on the teaching of Russian as a foreign language in Chinese universities. The authors characterize a learning model based on OBE; make recommendations on creating conditions for the implementation of the proposed model. The authors justify three conditions of the OBE model realization: to increase the efficiency of management and the professionalism of teachers; to establish synergistic integration of production, education and research; to reform education through innovative scientific and practical achievements.

**Keywords:** objective-based education; Russian as a foreign language; teaching model; training; highly qualified specialists

**Acknowledgments.** The research was carried out within the framework of the following grants:

1. Philosophical and Social Research Planning Project “An Explore of the Concept and Way of Implementing a Specialized System of Ideological and Political Work in Sino-foreign Cooperative Universities”, Shenzhen city, 2022 (SZ2022C016).

2. Research and Practice in the Undergraduate Translation (Russian) Skills Training Model in the Context of the “New Humanities”, Heilongjiang University (2022C09)

**For citation:** Ma Chao, Wang Xiaoqian Implementation of “Objective-based education” within the discipline “Russian as a foreign language” in higher education in China. *Bulletin of the South Ural State University. Ser. Education. Educational Sciences*. 2023;15(3):95–103. (In Russ.) DOI: 10.14529/ped230308

### Введение

Актуальность исследования нашей статьи обусловлена углубленным практическим сотрудничеством между Россией и Китаем и растущим спросом на грамотных специалистов в области двустороннего перевода. Преподавание РКИ должно быть сосредоточено на развитии у студентов практических умений, прикладных навыков и межкультурной коммуникативной компетенции – это в полной мере соответствует концепции ОВЕ, акцентирующей внимание на развитии комплексных качеств студентов. Концепция ОВЕ как перспективная образовательная концепция имеет важное практическое значение и уникальную академическую ценность в ориентировании

образовательных реформ. Основными принципами концепции являются четкая направленность, возможность расширения программ дисциплин, повышение ожиданий и обратное проектирование – теоретические основы данной концепции обусловлены тем, что учебно-воспитательная деятельность должна учитывать потребности в развитии всех учащихся, постоянно ставя личность обучаемого в центр учебного процесса. И при этом весь процесс обучения должен разворачиваться вокруг целей, направленных на то, чтобы студенты получали необходимые знания, развивали определенные навыки и способности к обучению.

Поэтому преподавание РКИ удовлетворяет потребности подготовки специалистов

новой эпохи на фоне интернационализации. В нынешнее время отсутствуют конкретные теоретические и практико-ориентированные модели реализации образовательного процесса в контексте преподавания РКИ, соответствующие концепции ОВЕ [2]. В связи с этим разработка на основе данной концепции подходящей модели обучения, соответствующей особенностям преподавания РКИ, важна для развития как практики, так и теории образования. Цель исследования заключается в разработке модели обучения русскому языку как иностранному, основанной на концепции ОВЕ. Для реализации поставленной цели решаются следующие задачи:

1. Изучить сущность и особенности образовательной концепции ОВЕ.

2. Исследовать основанную на концепции ОВЕ модель обучения для применения в преподавании РКИ.

3. Разработать рекомендации по совершенствованию преподавания РКИ в китайских вузах на основе концепции ОВЕ.

#### Обзор литературы

Зародившись в США, Совет по аккредитации в области техники и технологий (ABET) всегда ставит образовательную концепцию ОВЕ в центральное положение стандартов аккредитации инженерного образования [5, 6]. Ракурс исследования данной концепции претерпел трансформацию от макроскопической концепции образования для взращивания талантов, до микроскопического уровня построения теории учебных программ [7, 11]. Эффективность концепции обычно измеряется пятью «степенями» – степенью адаптации направленности обучения талантов к потребностям общества, степенью поддержки преподавателей и учебных ресурсов, степенью эффективности функционирования системы обеспечения качества, степенью достижения целей обучения и его результатов, а также степенью удовлетворенности выпускников и работодателей [10].

Американский ученый W.D. Spady описывает концепцию как уточнение компонентов системы образования и фокусирование на их функционирование, студента ставят в центр обучения, чтобы тот приобрел реальный опыт успеха в будущей жизни [13]. Другими словами, концепция ОВЕ подчеркивает, что каждый может добиться успеха, и важно уважать различия в потребностях отдельных учащихся

и уделять внимание результатам обучения и образования в целом. Исследования этой концепции российскими учеными проведены в незначительной степени. На основе данной концепции О.В. Катуржевская объяснила, какими компетенциями должны обладать выпускники и какие методы преподавания должны быть использованы в процессе обучения для достижения творческого саморазвития учащихся [4]. Концепция была тщательно интерпретирована в китайских научных кругах, но ее применение в основном сосредоточено на естественных и инженерных дисциплинах, а ее применение в преподавании РКИ все еще находится в первоначальном состоянии. В настоящее время в 182 китайских вузах с бакалавриатом имеется специальность «Русский язык». В процессе преподавания РКИ ориентировочную роль играет образовательная концепция ОВЕ. Что касается применения концепции ОВЕ при разработке преподавания РКИ, она обеспечивает направленное руководство и теоретическую поддержку во многих аспектах, таких как содержание занятий, методы обучения, идеи преподавания и оценочные системы.

#### Методы

Для решения вышеуказанных задач в статье применяются следующие методы:

1. Метод изучения и анализа литературы. В статье анализируется научная литература по теме исследования образовательной концепции ОВЕ, систематизируются и классифицируются научные факты.

2. Метод классификации. В статье разделяются цели учебных достижений в преподавании РКИ на подчиненные подмножества – образовательную, развивающую и воспитательную цели. Каждая из этих целей существует как самостоятельно, так и взаимосвязана друг с другом.

3. Графический метод анализа. В статье приводится графическое представление отношений различных учебных модулей с помощью геометрических линий для визуализации функциональной зависимости основных параметров в воспитательно-образовательном процессе, основанном на концепции ОВЕ.

4. Метод обобщения. В статье анализируются преимущества концепции ОВЕ в подготовке русскоязычных кадров, делаются выводы и обобщаются рекомендации для преподавания РКИ в новую эпоху.

### Результаты. Модель обучения, основанного на концепции ОВЕ

Модель обучения представляет собой органическую систему построения образовательных структур и методов обучения. Конечной целью реформы моделей обучения является повышение качества подготовки специалистов. Суть и особенности концепции ОВЕ определяют, что проектирование занятий на основе концепции способствует возвращению высококвалифицированных русистов и удовлетворению спроса общества в специалистах. В статье предлагается структура реализации модели обучения, основанного на концепции ОВЕ (см. рисунок).

Ниже приводится анализ пяти аспектов по построению модели преподавания РКИ на основе концепции ОВЕ.

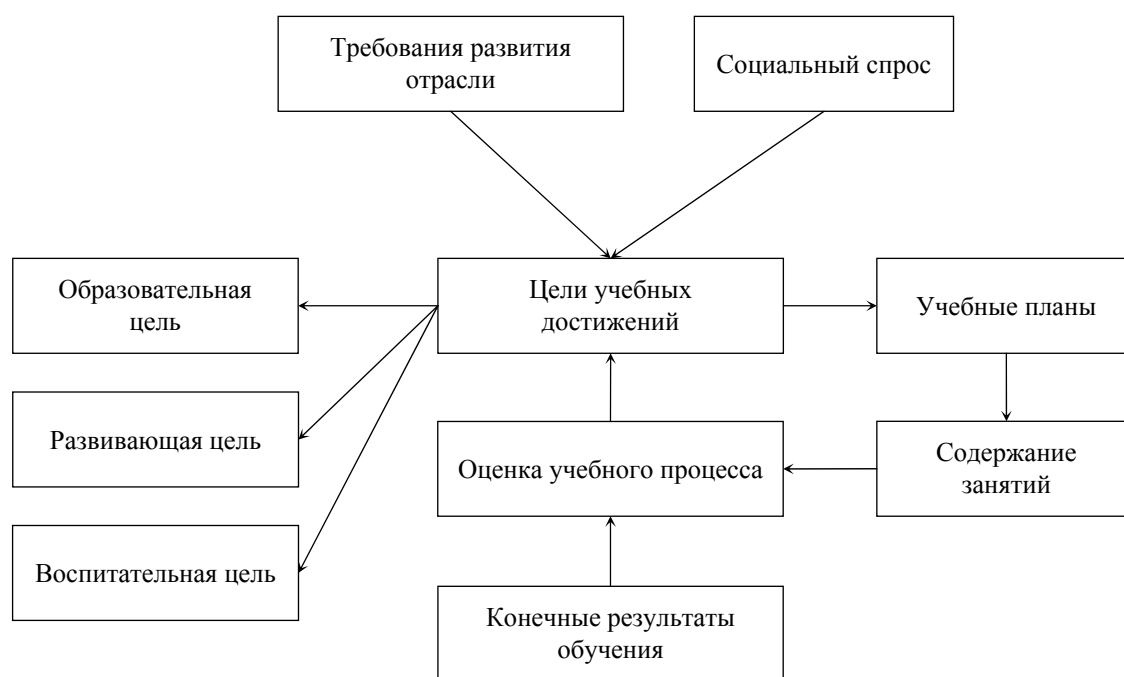
1. Определение целей учебных достижений.

В преподавании РКИ преподаватели должны разбить конкретные цели обучения и точно интегрировать языковые знания с соответствующими целями. Будучи важным связующим звеном для всех элементов преподавания, цели обучения играют направляющую и мотивирующую роль для создания эффективных занятий [9]. При разработке целей обучения преподаватели должны следовать принципам этапности, последовательности и достижимости. Следуя концепции ОВЕ,

очевидно, что цели профессиональной подготовки должны быть основаны на социальном спросе и требованиях развития отрасли, а конкретное содержание образовательной, развивающей и воспитательной целей должно быть уточнено, чтобы определить знания, способности и качества, которыми должны обладать студенты по окончании бакалавриата. Вспомогательные цели подготовки специалистов по русскому языку представлены в таблице.

2. Осуществление дифференцированного обучения.

Ограничиваясь различными факторами, студенты сталкиваются с теми или иными проблемами в процессе обучения. Исходя из концепции ОВЕ, студенты всегда должны находиться в центре педагогического процесса, в связи с этим преподаватели должны четко фокусироваться на всех учащихся с различными способностями в воспитательно-образовательной работе, проводить дифференцированное обучение с личностно-ориентированным подходом [8]. Дифференцированное обучение – это педагогическая деятельность, организованная с учетом индивидуальных и групповых возможностей и склонностей личности. С помощью такой деятельности преподаватели РКИ развивают у студентов навыки в понимании на слух, разговорной речи, чтении, письме и переводе посредством активных личностно-ориентированных методов,



Структура реализации модели обучения, основанного на концепции ОВЕ

## Содержание целей учебных достижений

Номер	Цели обучения	Содержание
1	Цель 1 (образовательная)	На начальном этапе освоить знания по русскому языку и теоретические основы, обладать достаточными знаниями соответствующих гуманитарных и социальных наук (в том числе знаниями о культуре и литературе русскоязычных стран)
2	Цель 2 (развивающая)	Приобрести основные навыки по аудированию, говорению, чтению, письму и переводу. Применить знания по русскому языку для общения на повседневные темы в определенных ситуациях
3	Цель 3 (воспитательная)	Сформировать понимание специфики русского языка, логическую проницательность и способность обоснованно анализировать, оценивать и интерпретировать языковые явления, специальные концепции и другие элементы

таких как лекционный метод, ситуационный метод, разыгрывание ролей и т. д. Преподавателям РКИ необходимо подобрать подходящие стратегии межличностного общения, создавая студентам платформу для самовыражения, предоставляя им возможности для самосовершенствования в процессе обучения в зависимости от типажа учащихся с целью повысить их внутреннюю мотивацию к изучению русского языка.

## 3. Проектирование учебного процесса.

Учебный процесс – это единый процесс, в котором учащиеся последовательно усваивают знания и вырабатывают моральные качества под вдохновением преподавателей в последовательном порядке. В нем основными факторами, влияющими на эффективность обучения, являются студенты, преподаватели, учебные планы, содержание занятий и т. д. Согласно концепции ОВЕ, разработка учебных планов и преподавание должны быть четко сфокусированы на конечных результатах обучения, которых учащиеся могут достичь по завершении учебного процесса. С помощью концепции преподаватели лучше разрабатывают учебные планы для определения содержания учебной программы, количества часов, отведённых на изучение, и рабочей нагрузки. Содержание занятий должно быть тесно интегрировано с практическими и теоретическими основами дисциплин. Преподавателям предлагается начинать занятия с вопросов на интерактивной основе, которые помогают развивать четкую речь русского языка, а также обеспечивают оптимальное сочетание их самостоятельной поисковой деятельности с усвоением готовых знаний.

4. Создание процедуры оценивания результатов.

Концепция ОВЕ требует, чтобы оценка и аттестация охватывала весь процесс обучения. Предполагаемые результаты образовательно-

го процесса должны определяться в соответствии с потребностями и стимулами учащихся [3]. Диверсифицированный и динамичный механизм оценки качества преподавания, основанный на целях профессиональной подготовки, является важной парадигмой процедуры оценивания результатов. Оценочная система должна быть тесно связана с потребностями страны по подготовке русистов. На цели обучения ориентированы оценочные этапы, основанные на обратном проектировании и реализующиеся в прямом направлении. Преподаватель рассчитывает степень достижения целей обучения согласно поэтапным баллам. Способ расчета: степень достижения целей обучения = (среднее значение оценки студента / теоретическое полученное значение оценки данной учебной деятельности) × 100 %.

Таким образом, будучи немаловажным критерием для педагогического мышления и важным способом для обеспечения постоянного повышения профессиональной компетенции педагогов, эффективная оценочная система достижения целей благоприятствует количественной оценке результатов обучения студентов и упрощению мониторинга результатов всех этапов обучения. Это соответствует основным требованиям о постоянном совершенствовании в рамках концепции ОВЕ.

5. Непрерывное совершенствование учебного процесса.

Непрерывное совершенствование на основе оценки достижений является конечной целью оценивания аудиторного обучения. Вузам с изучением РКИ необходимо создать совершенную систему для постоянного обеспечения качества преподавания, сосредоточиваясь на интеграции многомерных способностей студентов, чтобы гарантировать качество управления и реализацию преподавания РКИ. Преподаватели могут продолжать улучшать учебную программу, принимая во внимание

оценки студентов за проведенные преподавателями занятия, проводящиеся в конце каждого учебного семестра, а университеты могут продолжать продвигать углубленную реформу системы преподавания, учитывая социальный спрос на высококвалифицированных русистов и отзывы выпускников, чтобы качество подготовки кадров соответствовало стратегическим потребностям государственного развития.

**Рекомендации по совершенствованию преподавания РКИ в университетах на основе концепции ОВЕ**

1. *Реализация повышения эффективности управления и профессионализма педагогов* опирается на разумные организационные структуры преподавания и обучения. Концепция ОВЕ подчеркивает субъективное место учащихся, а роль управленческого и преподавательского состава заключается в том, чтобы по-настоящему стимулировать субъективность и инициативность учащихся в обучении, поощрять их творческий потенциал и развивать их компетентность – это подчеркивает значительную роль педагогов в процессе обучения. Как основное подразделение для преподавания РКИ, кафедра играет важную роль в повышении качества преподавательских услуг, эффективности управления и профессионализма педагогов. Университетам рекомендуется запланировать разумные организационные структуры, уточнить четкие обязанности заведующих учебными и исследовательскими кафедрами, определить систему поощрений и наказаний, урегулировать и архивировать достижения преподавания и исследований, сформулировать принципы управления и использования административных расходов для обеспечения упорядоченной и организованной воспитательно-образовательной деятельности. Также рекомендуется организовывать учебные мероприятия, такие как коллективная подготовка занятий, просмотр открытых лекций, прослушивание преподавателями занятий друг друга, приглашение экспертов и выдающихся педагогов для обмена опытом по преподаванию и исследованиям, с целью создавать коммуникационную платформу для молодых педагогов, усиливать квалификацию и профессионализм преподавательского состава.

2. *Налаживание синергетической интеграции производства, образования и исследований* нацелено на стимулирование сотрудни-

чества между предприятиями, научно-исследовательскими институтами и высшими учебными заведениями [1, 12]. Один из ключевых принципов концепции ОВЕ – фокусировка на образовательных результатах. Разбираясь в профессиональной трудоспособности устроившихся на работу специалистов, учитывая собственные ожидания в отношении талантов и требования к работе, работодатели предприятий и научно-исследовательских институтов (стороны спроса) могут объективно оценивать степень достижения целей и уровень качества подготовки специалистов университетами (сторонами предложения). В этой связи китайские вузы могут применять практический подход к развитию способностей студентов, развивать сотрудничество с российскими и китайскими внешнеторговыми предприятиями и научно-исследовательскими институтами, регулярно приглашать представителей предприятий для участия в консультациях по трудоустройству студентов, открывать базы профессиональной стажировки, предоставляя студентам возможность практиковаться, держа их в курсе новейших событий в данной отрасли, с целью повысить их практическое владение русским языком. Кроме того, во взаимодействии с компаниями может быть внедрен механизм многомерной оценки, учитывающий необходимые компетенции и качества студентов на практике. В соответствии с концепцией ОВЕ весьма важно превращать результаты обучения и исследований в высокую производительность и работоспособность. Совместное сотрудничество вышеуказанных трех сторон придает импульс достижению органичного сочетания подготовки специалистов и стимулированию более глубокого развития реформы обучения РКИ в китайских вузах.

3. *Углубленное проведение образовательной реформы за счет инновационных научно-практических достижений* открывает больше возможностей для продвижения образовательной деятельности. Бурное развитие информационных технологий предоставляет университетам более современные и эффективные средства обучения и учебные ресурсы для преподавания РКИ. С появлением новых технологий открываются более широкие возможности для междисциплинарного пересечения в высшем образовании. Поддержка новых технологий в значительной степени стимулирует процесс преподавания и изуче-

ния РКИ. Ученикоцентричный подход нуждается в создании ситуационного обучения организации процесса обучения, что является руководящей мыслью, поощряемой концепцией ОВЕ – «разведывательное исследование и партисипативный подход в обучении». За последнее десятилетие количество массовых открытых онлайн-курсов (МООС) в Китае увеличилось в десятки тысяч раз, а число зарегистрированных пользователей – в миллионы раз. Китайским вузам с преподаванием РКИ рекомендуется продолжать открывать обмен ресурсами МООС, совершенствовать создание интеллектуальных образовательных платформ, создавать диверсифицированные и инновационные учебные программы. Преподавателям рекомендуется непрерывно работать над оптимизацией учебной программы, задействовать научно-практические достижения, к примеру, посредством применения платформ для гибридного обучения, таких как TencentMeeting, Xuexitong, DingTalk, Zoom, использования облачного хранилища для передачи и хранения учебных файлов, проведения симуляционных интерактивных экспериментов по деловому общению и т. д.

#### Заключение

На основании изложенного выше мы пришли к выводам:

1. Образовательная концепция ОВЕ обеспечивает университетам с преподаванием РКИ мощную поддержку в построении системы учебных дисциплин, улучшении контроля качества и укреплении преподавательского состава с точки зрения целей обучения и конечных результатов обучения. Ее применение

способствует подготовке высококвалифицированных русскоязычных кадров новой эпохи.

2. Основанная на концепции ОВЕ модель обучения РКИ состоит из пяти этапов: определение целей учебных достижений, осуществление дифференцированного обучения, проектирование учебного процесса, создание процедуры оценивания результатов и непрерывное совершенствование учебного процесса.

3. Построение модели преподавания РКИ не происходит в одночасье. Все звенья многоуровневого цикла обучения должны работать сообща, с эффективным использованием ресурсов высоких технологий для создания синергетического и интегрированного сообщества производства, образования и исследований.

Проведённое нами исследование показывает, что на практику реформы преподавания РКИ в Китае оказывают позитивное влияние основные принципы образовательной концепции ОВЕ. Новая перспектива гуманитарных наук предъявила новые требования к воспитанию русскоязычных кадров. Университеты должны внедрять модели обучения РКИ, одна из которых была разработана в статье путем метода изучения и анализа литературы, метода классификации, графического метода анализа и метода обобщения. По сравнению с традиционными моделями обучения предложенная нами модель обучения, основанная на концепции ОВЕ, имеет более иерархическое и систематическое размышление над сущностью образования. Постоянное совершенствование системы высшего образования служит единственным способом для достижения новых высот в раскрытии потенциала специалистов.

#### Список литературы

1. Баева, Л.В. Проектное обучение в современном вузе: опыт применения стандартов CDIO для подготовки студентов социогуманитарных направлений / Л.В. Баева // *Образование и образованный человек в XXI веке*. – 2014. – № 1. – С. 82–89.

2. Будажапова, Б.Б. Практико-ориентированный ОВЕ-CDIO подход к обучению китайских студентов русскому языку / Б.Б. Будажапова, Т. Ли, Е.О. Бушуева // *Вестник ВГУ. Серия «Проблемы высшего образования»*. – 2020. – № 4. – С. 93–96. DOI: 10.37882/2223-2982.2021.03.20

3. Дэн, Ч. Современная концепция ОВЕ подготовки талантов в системе оценки качества профессионального обучения / Ч. Дэн, Ф. У. // *Современ. пед. образование*. – 2020. – № 9. – С. 80–83.

4. Катуржевская, О.В. Оценка качества сформированности профессиональной компетентности выпускника вуза / О.В. Катуржевская // *Вестник Кемер. гос. ун-та*. – 2015. – № 2-3. – С. 58–63.

5. Многоаспектное исследование реформы курсов иностранных языков в области экологической инженерии на основе концепции ОВЕ и инициативы о создании университетов мирового класса и первоклассных специальностей / Х. Чжан, Ш. Чэнь, Л. Чжу и др. // *Университет. образование*. – 2018. – № 8. – С. 91–93.

6. О реформе в идейно-политическом воспитании на курсах электронной информатики на основе образовательной концепции ОВЕ / С. Пэй, Ч. Хуан, Ц. Фан и др. // *Высш. образование.* – 2023. – № 9. – С. 129–134.

7. Проектирование, организация и реализация учебно-методической работы в классе на основе концепции ОВЕ / Ц. Тан, В. У, И. Лу и др. // *Высш. образование.* – 2021. – № 7. – С. 93–96.

8. Уварина, Н.В. Особенности подготовки будущих педагогов к воспитательной деятельности: мотивационно-ценностный компонент / Н.В. Уварина, А.В. Савченков // *Вестник ЮУрГУ. Серия «Образование. Педагогические науки».* – 2020. – № 2. – С. 41–50. DOI: 10.14529/ped200204

9. Чжан, Ц. Применимость теории ОВЕ в обучении малочисленных коренных народов России родному языку / Ц. Чжан, Х. Ли // *Современный ученый.* – 2021. – № 2. – С. 63–69.

10. Ши, С. Разработка и реализация курсов согласно концепции ОВЕ, предназначенной для профессиональной аккредитации / С. Ши // *Исследования в области высш. инженер. образования.* – 2018. – № 5. – С. 154–160.

11. Шэнь, Т. Об образовательной концепции, основанной на результатах / Т. Шэнь, С. Лок // *Управление образоват. процессом в вузах.* – 2016. – № 10. – С. 47–51.

12. Ян, Ж. Учебное проектирование и практика преподавания основного курса русского языка по концепции ОВЕ / Ж. Ян // *Университет. образование.* – 2022. – № 11. – С. 137–139.

13. Spady, W.D. Outcome-Based Education's Empowering Essence / W. Spady // *Mason Works Press.* – 2020. – № 2. – С. 103–105. – <https://williamspady.com/wp-content/uploads/2020/08/OBEdigital2.pdf> (дата обращения: 19.04.2023).

#### References

1. Baeva L.V. [Project-Based Learning in Modern Higher Education: Experience of CDIO Standards Application for Training Students in Sociology and Humanities]. *Obrazovanie i obrazovannyi chelovek v XXI veke* [Education and Educated People in the XXI Century], 2014, no. 1, pp. 82–89. (In Russ.)

2. Budazhapova B.B., Li T., Bushuyeva E.O. [Practice-Oriented OBE-CDIO Approach to Teaching Russian Language to Chinese Students]. *Proceedings of Voronezh State University. Ser. Problems of Higher Education*, 2020, no. 4, pp. 93–96. (In Russ.) DOI: 10.37882/2223-2982.2021.03.20

3. Deng C., Wu F. [The Modern Concept of OBE Talent Training in the System of Quality Assessment of Professional Education]. *Sovremennoe pedagogicheskoye obrazovanie* [Modern Pedagogical Education], 2020, no. 9, pp. 80–83. (In Chinese)

4. Katurzhevskaya O.V. [Assessment of the Quality of Formation of Professional Competence of a Graduate]. *Bulletin of Kemerovo State University*, 2015, no. 2, pp. 58–63. (In Russ.)

5. Zhang H., Chen S., Zhu L. et al. [Multidimensional Study of Foreign Language Course Reform in Environmental Engineering Based on OBE Concept and the Initiative of World-Class Universities and First-Class Specialties]. *University Education*, 2018, no. 8, pp. 91–93. (In Chinese)

6. Pei S., Huang Ch., Fan C. et al. [On the Reform in the Ideological-Political Education in Electronic Informatics Courses on the Basis of the Educational Concept of OBE]. *Higher Education*, 2023, no. 9, pp. 129–134. (In Chinese)

7. Tan C., Wu W., Lu Y. et al. [Designing, Organization and Realization of Teaching-Methodical Work in Class on the Basis of OBE Concept]. *Higher Education*, 2021, no. 7, pp. 93–96. (In Chinese)

8. Uvarina N.V., Savchenkov A.V. [Features of Future Teachers' Training for Educational Activity: Motivational-Value Component]. *Bulletin of South Ural State University. Education. Educational Sciences*, 2020, no. 2, pp. 41–50. (In Russ.) DOI: 10.14529/ped200204

9. Zhang J., Li H. [The Applicability of OBE Theory in Teaching Native Language to Small Indigenous Peoples of Russia]. *Modern Scientist*, 2021, no. 2, pp. 63–69. (In Chinese)

10. Shi S. [Course Design and Implementation According to OBE Concept for Professional Accreditation]. *Research in Higher Engineering Education*, 2018, no. 5, pp. 154–160. (In Chinese)

11. Shen T., Locke S. [On the Educational Concept Based on the Results / T. Shen]. *Management of the Educational Process in Higher Education*, 2016, no. 10, pp. 47–51. (In Chinese)



12. Yang R. [Educational Design and Practice of Teaching the Basic Course of the Russian Language on the Concept of OBE]. *University Education*, 2022, no. 11, pp. 137–139. (In Chinese)

13. Spady W.D. [Outcome-Based Education's Empowering Essence]. *Mason Works Press*, 2020, no. 2, pp. 103–105. Available at: <https://williamspady.com/wp-content/uploads/2020/08/OBEdigital2.pdf> (accessed: 19.04.2023).

***Информация об авторах***

**Ма Чао**, преподаватель кафедры перевода и переводоведения Института русского языка, Хэйлунцзянский университет, Харбин, Китайская Народная Республика.

**Ван Сяоцянь**, старший преподаватель кафедры перевода и переводоведения Института русского языка, Хэйлунцзянский университет, Харбин, Китайская Народная Республика.

***Information about the authors***

**Ma Chao**, Lecturer, Department of Translation and Translation Studies, Russian Language Institute, Heilongjiang University, Harbin, People's Republic of China.

**Wang Xiaolian**, Senior Lecturer, Department of Translation and Translation Studies, Russian Language Institute, Heilongjiang University, Harbin, People's Republic of China.

***Статья поступила в редакцию 17.07.2023***

***The article was submitted 17.07.2023***